



**Instrumentos  
Internacionales de  
Derechos Humanos**

Distr.  
GENERAL

HRI/CORE/1/Add.38/Rev.2  
18 de mayo de 2004

ESPAÑOL  
Original: FRANCÉS

---

**DOCUMENTO DE BASE CONSTITUTIVO DE LA PARTE INICIAL  
DE LOS INFORMES DE LOS ESTADOS PARTES**

**TOGO**

[6 de enero de 2003]

## ÍNDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. TERRITORIO Y POBLACIÓN .....	1 - 7	3
II. SALUD.....	8 - 10	3
III. EDUCACIÓN .....	11	4
IV. SITUACIÓN ECONÓMICA .....	12 - 15	4
V. ESTRUCTURA POLÍTICA GENERAL.....	16 - 20	5
VI. MARCO NORMATIVO GENERAL DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS .....	21 - 34	5
A. Las instituciones públicas encargadas de los derechos humanos .....	22 - 26	5
B. Las organizaciones no gubernamentales de defensa de los derechos humanos.....	27 - 28	7
C. Incorporación de las disposiciones internacionales sobre derechos humanos en el ordenamiento interno .....	29 - 34	7
VII. INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD.....	35 - 38	8

## **I. TERRITORIO Y POBLACIÓN**

1. El Togo es un Estado de África occidental, su superficie es de 56.600 km<sup>2</sup>; se extiende a lo largo de 600 km y tiene de 45 a 150 km de ancho, tiene 50 km de costa en el océano Atlántico. Limita al norte con la República de Burkina Faso, al sur con el golfo de Guinea, al este con la República de Benin y al oeste con la República de Ghana.
2. El país está dividido en cinco regiones económicas, a saber: región de las sabanas, la Kara, central, de las mesetas y marítima. Cada región económica se subdivide en prefecturas. El Togo cuenta con 30 prefecturas y 4 subprefecturas. La capital es Lomé.
3. Se estima que, en 1999, la población era de 4.506.000 habitantes, con una densidad de 82 habitantes por kilómetro cuadrado (servicios estadísticos). Los menores de 20 años representan el 60% de la población, mientras que los menores de 15 años representan aproximadamente el 45,8%, según la segunda encuesta demográfica y de salud del Togo (Dependencia de Investigaciones Demográficas, 1998).
4. El Togo está compuesto de una multitud de etnias: se cuentan más de 36, que, por lo general, se clasifican en seis grandes grupos: los adja-ewé, los akposso-akébou, los ana-ifè, los tem-kabyè, los para-n'gourma y los haoussa-peuls. Estas distintas etnias coinciden con la lengua y el dialecto de las poblaciones en cuestión.
5. La lengua oficial del país es el francés. En 1967, se adoptaron cuatro lenguas de alfabetización: el ben, el kabyè, el tem y el ewé. Desde 1980, el ewé y el kabyè se consideran lenguas nacionales que se enseñan en los establecimientos escolares. Desde hace unos cinco años, en las emisiones de radiodifusión públicas y privadas del país se hablan una veintena de dialectos.
6. Las principales religiones son el animismo, el cristianismo y el islam. No obstante, en los últimos años se observa una fuerte proliferación de sectas surgidas a partir del reconocimiento de las libertades religiosas en 1990, que no siempre son fáciles de clasificar en un grupo u otro.
7. El régimen matrimonial comprende los matrimonios monogámicos y poligámicos. Según la segunda encuesta demográfica y de salud realizada en 1998, la familia media se compone de 4,9 personas en las zonas urbanas y de 5,6 en las rurales. De la misma encuesta se deducía que numerosas familias tienen al frente a una mujer: el 29% en las zonas urbanas y el 23% en las rurales.

## **II. SALUD**

8. En la esfera de la salud, los indicadores siguen siendo preocupantes:
  - a) La tasa de mortalidad materna en 1998 se estimaba en 478 por cada 100.000 nacidos vivos;
  - b) La tasa de mortalidad infantil fue de 80‰ en 1998;

- c) La tasa de mortalidad infantojuvenil se estimaba en el 146‰ en 1998;
- d) La tasa de vacunación para las seis vacunas del Programa Ampliado de Inmunización era del 31% en 1998;
- e) La tasa de malnutrición de los niños era del 25% en 1998.

9. La utilización de métodos anticonceptivos modernos sigue siendo insuficiente. Según la segunda encuesta demográfica, la tasa de uso de anticonceptivos es más elevada en el medio urbano que en el rural, un 10% frente a un 6%.

10. La infección por VIH/SIDA se está extendiendo con una prevalencia media estimada, en 1999, del 5,9%, según el Programa Nacional de Lucha contra el VIH/SIDA.

### **III. EDUCACIÓN**

11. El Estado reconoce a los niños y las niñas el derecho a la educación obligatoria y gratuita hasta los 15 años de edad. Los datos de la segunda encuesta demográfica confirman que ha mejorado el nivel de instrucción de la población entre 1988 y 1998. No obstante, la tasa neta de escolarización en 1999 era del 77,1%, de la cual el 80% correspondía a los niños y el 73%, a las niñas. En lo que respecta a la escolarización de las niñas, se han ofrecido incentivos para reducir el desequilibrio. El nivel de alfabetización sigue siendo bastante bajo (el 38,3% en el caso de las mujeres frente al 67% en el de los hombres, en 1998).

### **IV. SITUACIÓN ECONÓMICA**

12. Desde el punto de vista económico, el Togo se sitúa entre los países con un índice de desarrollo humano (IDH) bajo: 0,468 en 1999, que corresponde al puesto 143º de los 175 países más pobres. El producto nacional bruto (PNB) per cápita era de 375 dólares de los EE.UU. en 1998.

13. Los efectos de la suspensión de ayudas externas desde 1993 y de la devaluación del franco CFA de enero de 1994 agravaron la situación económica y social del país. La tasa de crecimiento del producto interior bruto (PIB) era del 4,3% en 1997 y del 4,7% en 1999. La renta per cápita ha permanecido casi estacionaria en la última década. En 1995, era de 55.200 francos CFA y, en 1999, de 55.600 francos CFA.

14. La tasa de desempleo nacional alcanzó un nivel muy alto y llegó al 25% de la población activa en 1999.

15. El sector privado es embrionario y poco eficaz; la mayor parte de las empresas instaladas funcionan a menos del 35% de su capacidad.

## **V. ESTRUCTURA POLÍTICA GENERAL**

16. El Togo atraviesa actualmente un período de apaciguamiento social tras la crisis sociopolítica de la década de 1990. La celebración del Acuerdo Marco de Lomé en julio de 1999 permitió entablar un diálogo entre los partidos políticos, lo que dio lugar a la aprobación del nuevo código electoral y la creación de la Comisión Electoral Nacional Independiente.

17. La sociedad civil se organiza gradualmente y numerosas organizaciones no gubernamentales de desarrollo y asociaciones de promoción de la democracia y el estado de derecho están activas en el terreno, pero su efecto es aún limitado a causa de la insuficiencia de medios de que disponen.

18. El Togo tiene un régimen semiparlamentario. Tiene un parlamento, un poder ejecutivo a cuyo frente hay un Primer Ministro nombrado por la mayoría parlamentaria y un poder judicial independiente. El Parlamento, es decir, el poder legislativo, cuenta con 81 escaños y los diputados son elegidos democráticamente por escrutinio uninominal mayoritario en dos vueltas.

19. El poder judicial se compone de dos niveles:

- a) El Tribunal Supremo, que decide en materia de derecho y tiene su sede en Lomé. El Tribunal Constitucional también se sitúa en este nivel;
- b) Dos tribunales de apelaciones, uno en Lomé y otro en Kara.

El Tribunal Supremo y los tribunales de apelaciones se componen de dos salas administrativas que tienen por función resolver los recursos que se interpongan contra los abusos de poder de la administración pública.

20. En las prefecturas, hay tribunales de primera instancia de segunda y tercera clases. Sólo el de Lomé es de primera clase. Asimismo, sólo en Lomé hay un tribunal de menores. Los presidentes de los otros tribunales de primera instancia actúan como jueces de menores. Se acaban de crear los cargos de presidente, fiscal general y juez de instrucción y los desempeñan magistrados nombrados en las jurisdicciones del país.

## **VI. MARCO NORMATIVO GENERAL DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS**

21. En los textos nacionales e internacionales se subraya la necesidad de proteger los derechos humanos. La creación de la Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH) pone de manifiesto los esfuerzos realizados por garantizar a los ciudadanos el ejercicio de sus derechos y libertades.

### **A. Las instituciones públicas encargadas de los derechos humanos**

22. La justicia del Togo, cuya independencia se reconoce en la ley constitucional, se erige en guardiana de los derechos y libertades. Pero las instituciones que, en estos últimos años, desempeñan un papel importante en la protección y la defensa de los derechos humanos son la Comisión Nacional de Derechos Humanos, el Ministerio de Justicia a cargo de la democracia y

el estado de derecho, el Ministerio de Asuntos Sociales, Promoción de la Mujer y Protección de la Infancia, el Comité Nacional de Protección y Promoción del Niño y las organizaciones no gubernamentales (ONG) de defensa de los derechos humanos.

## **1. La Comisión Nacional de Derechos Humanos**

23. La Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH) fue creada en virtud de la Ley N° 87-09, de 9 de junio de 1987, y adquirió rango constitucional en 1992. Tiene personalidad jurídica. Sus atribuciones son las siguientes:

- a) Velar por la protección de los derechos de los ciudadanos;
- b) Examinar y recomendar a los poderes públicos toda propuesta de texto relacionado con los derechos humanos, con miras a su adopción;
- c) Organizar seminarios y coloquios sobre derechos humanos;
- d) Emitir dictámenes en el ámbito de los derechos humanos.

24. Por lo que respecta a los recursos, toda persona que se considere víctima de la violación de un derecho, en particular de un derecho civil o político, o víctima de la acción o la omisión de la administración, puede recurrir a la Comisión. La demanda puede presentarla un tercero o una ONG.

## **2. El Ministerio de Derechos Humanos**

25. Creado en enero de 1992, a raíz de la reestructuración del Gobierno del Togo, el Ministerio de Derechos Humanos se convirtió, el 22 de junio de 1999, en Ministerio de Promoción de la Democracia y el Estado de Derecho. En 2000, pasó a depender del Ministerio de Justicia que se llama, desde entonces, Ministerio de Justicia y se encarga de promover la democracia y el estado de derecho.

26. Este ministerio se encarga fundamentalmente de lo siguiente:

- a) Promover y proteger los derechos humanos;
- b) Instruir a los ciudadanos en sus derechos y deberes;
- c) Velar por un mejor seguimiento y una puesta en práctica efectiva, en la legislación interna, de las disposiciones de los instrumentos internacionales de derechos humanos ratificados por el Togo;
- d) Proponer y hacer aprobar nuevos textos en los que se tenga en cuenta el respeto de las normas internacionales de derechos humanos.

### **B. Las organizaciones no gubernamentales de defensa de los derechos humanos**

27. Son numerosas las ONG de defensa de los derechos humanos del Togo; cabe citar, en particular, las siguientes:

- La Ligue togolaise des droits de l'homme (Liga Togolesa de Derechos Humanos);
- La Ligue togolaise des droits de l'homme et des libertés publiques (Liga Togolesa de los Derechos Humanos y las Libertades Públicas);
- La Ligue togolaise de défense des droits de l'homme (Liga Togolesa de Defensa de los Derechos Humanos);
- La Ligue togolaise des droits de la femme (Liga Togolesa de los Derechos de la Mujer);
- La Ligue togolaise des droits et du bien-être de l'enfant (Liga Togolesa de los Derechos y el Bienestar de la Infancia);
- La Association pour la promotion de l'état de droit (Asociación de Promoción del Estado de Derecho);
- La Association togolaise pour l'abolition de la torture (Asociación Togolesa para la Abolición de la Tortura);
- La Association togolaise de lutte contre la manipulation des consciences (Asociación Togolesa de Lucha contra la Manipulación de la Conciencia);
- Defensa de los Niños-Internacional/ Sección del Togo;
- Le Groupe de réflexion et d'action femme, démocratie et développement (Grupo de Reflexión y de Acción "Mujer, Democracia y Desarrollo").

En el Togo también se encuentra el Observatorio Panafricano de la Democracia (OPAD).

28. Todas esas ONG y ligas tienen los siguientes objetivos: i) promover y proteger los derechos humanos; ii) difundir los instrumentos nacionales e internacionales de derechos humanos; iii) sensibilizar a la población sobre los derechos humanos, y iv) redactar manifiestos en pro del respeto de los derechos humanos.

### **C. Incorporación de las disposiciones internacionales sobre derechos humanos en el ordenamiento interno**

29. Los nuevos textos adoptados tras la apertura democrática respetan las disposiciones sobre derechos humanos, a las que otorgan un lugar destacado.

30. En el preámbulo de la Constitución del Togo se declara que el Estado togolés se compromete a proteger los derechos humanos definidos en la Carta de las Naciones Unidas de 1945, la Declaración Universal de Derechos Humanos de 1948, los Pactos Internacionales de Derechos Civiles y Políticos y de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de 1966 y la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos de 1981. Por otra parte, el título I de la Constitución está consagrado exclusivamente a los derechos y libertades.

31. Por su parte, el Código Electoral (Ley N° 92-3, de 8 de julio de 1992) contiene disposiciones que rigen la organización de las campañas electorales y las votaciones. En la Carta de los Partidos Políticos se reglamenta la competencia política entre los distintos partidos cuyo funcionamiento está admitido en el nuevo marco político pluralista.

32. La libertad de prensa está garantizada por la Ley N° 90-25, de 30 de noviembre de 1990. Asimismo, las asociaciones ejercen libremente sus actividades. No obstante, aún es preciso que en los otros textos nacionales se consagren también todas estas libertades públicas.

33. Con esta perspectiva se ha iniciado una adaptación de los textos anteriores a los diversos instrumentos, a nivel de los distintos códigos, que son los siguientes: El Código Penal, el Código de Procedimiento Penal, el Código de Nacionalidad y el Código de Personas y Familia.

34. En el Preámbulo de la Constitución de 14 de octubre de 1992 se reafirma la adhesión a los distintos derechos previstos en los diversos instrumentos internacionales de derechos humanos; por lo tanto, esa Constitución protege esos derechos. Más aún, la Constitución de 1992, en su artículo 140, establece que los tratados y las convenciones ratificados normalmente tienen fuerza de ley desde su promulgación.

## **VII. INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD**

35. Se han iniciado campañas de información en las distintas organizaciones del ámbito de los derechos humanos, en particular en lo que respecta a los derechos de la mujer, los derechos del niño, los derechos y deberes del ciudadano y las libertades públicas. Se reproducen y se ponen a disposición del público diversos textos, particularmente el Código de Personas y Familia y la Convención sobre los Derechos del Niño; y este último texto se ha traducido a las lenguas nacionales.

36. Desde su creación, la Comisión Nacional de Derechos Humanos realiza campañas periódicas de sensibilización y de educación en materia de derechos fundamentales, en todo el territorio nacional. Organiza seminarios de formación, coloquios y visitas a las cárceles y centros de detención preventiva (comisarías y gendarmerías). Asimismo, las ligas y asociaciones organizan actividades del mismo tipo. Lo mismo ocurre con el Ministerio de Justicia encargado de la Democracia y el Estado de Derecho, el Ministerio de Asuntos Sociales, Promoción de la Mujer y Protección de la Infancia y el Comité Nacional de Protección y Promoción del Niño.

37. Desde el año 2000, el Ministerio de la Democracia y el Estado de Derecho creó un centro de documentación para los derechos humanos. El Groupe de réflexion et d'action femme, démocratie et développement creó en Lomé un centro de información jurídica y general.



38. Desde hace unos años se observa una evolución sensible y notable de la divulgación de los instrumentos internacionales y nacionales de derechos humanos por los siguientes medios:

- a) Transmisiones con fines pedagógicos en los medios de comunicación públicos y privados;
- b) Carteles, espacios publicitarios y anuncios de otra índole sobre el trabajo y la trata de niños;
- c) Seminarios, talleres, coloquios y campañas de información y de formación sobre los derechos humanos y del niño dirigidos a las fuerzas del orden, los jefes tradicionales, los docentes, los instructores de talleres, los alumnos y los aprendices;
- d) Celebración de distintas jornadas nacionales e internacionales de derechos humanos, de la mujer y del niño;
- e) Institucionalización de la enseñanza de los derechos humanos en los establecimientos escolares;
- f) Creación de diversos comités sobre los derechos del niño y la mujer, la droga, el SIDA y el medio ambiente;
- g) Establecimiento del Parlamento juvenil;
- h) Lanzamiento de la campaña nacional sobre la trata y el trabajo de niños;
- i) Proclamación del año 1999 como año de los derechos humanos por el Jefe del Estado;
- j) Inicio, el 20 de junio de 2001, del Movimiento Mundial a favor de la Infancia;
- k) Publicación de la Convención sobre los Derechos del Niño ilustrada por niños y para niños y de historietas sobre la Convención;
- l) Celebración del Taller para la revisión del Código de Personas y Familia organizado por el Ministerio de Asuntos Sociales, Promoción de la Mujer y Protección de la Infancia;
- m) Celebración del Taller sobre la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia, el 16 de agosto de 2001;
- n) Celebración del Taller de finalización del anteproyecto del Código de la Infancia, en agosto de 2001;
- o) El Togo, además, firmó la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Internacional en Palermo (Italia), en diciembre de 2000;
- p) Desde octubre de 2000, el Departamento de Asuntos Sociales cuenta con una dependencia de protección de la infancia.

-----